

پرشدہ — ۱۵ ديسان ۱۹۲۶

جلد : ۵

اوچنچي سنه — نومرو ۵۹

ملي مجموعه

اداره خانه :

باب عالي جاده سقاده

اقدام ياردي

انسالته كي بناده

دايره مخصوصه

صاحب و مديري

محمد مسيح

آبونه شرايطي

سنه لکي ۲۵۰

آلتي آيلغي ۱۲۵

فوق العاده نسخه لک

ايچون ۵۰۰ و ۳۰۰

عروشدر

مجموعه منر هيئت نجه

طبعي تدريس ايدلمين

آثار اعاده ايدلمين

هر آيك برنجي داده بشي کونلري هيفار، علمي، ادبي، اقتصادي، فني رسمي مجموعه در

ملي مجموعه : رمضان بابرامی در لایسیدل محترم قارلرینی کر کلدره قو طلار .

معمارستانه

استاد دوقنور رفعت شهبان بکه

شاتولره ، پارسدهده ورساي سرايت عايد مجموععلر ، كتابلر باصيلديني حالده بر معمارمن نمايچين سلمايه حقنده ، پرسام سليميه حقنده بر كتاب نشر ايتيمسين . علمي اثرلري هر كس او قويا ماز . فقط بو طرزده آخيق يازماش بر كتاليجي هر كس ايدنير وسوه سوه اوقور . تكيم فرانسز سفيرلندن برى آنادولو حصارنده ايكي بيجق عصرلق صاف بر تورك معماريسي ياشاتان فقط شمدي دقيقه بديقه انهدامه محكوم اولان عموجه حسين باشا ياليسي حقنده بر رساله نشر ايتيمشدر . بوكا دائر اوفق تدقيق موضو . علميه عايد چوق يازماش اثرلر واردور .

هر درلو مسلك اربابيك ذوقتي و تحسيسي موجب اوله حق بويه اثرلرمن اولسايدى آيري مسلكره سالك ذواتك بوخصو . صده قمتايد بولونماسته لزوم قالمازدي . باشدن باشه بر تاريخ اولان قوجه سنالك برقچ صحفه سته ملك اولسايلمكده بويوك بركار اولوردى . قوجه سنالك يكي جري ايكن پايديني سفرلري نوييلهجه كوزدن كيريم : ۹۱۸ ده استانبول ، ۹۲۰ ده ايران (جالديران محاربه سي) ، ۹۲۲ ده مصر ، ۹۲۷ ده باغراده ، ۹۲۹ ده ردوس ، ۹۳۳ ده بخارستان (مهاج) ، ۹۴۱ ده بغداد ، ۹۴۳ ده وان . ۹۴۴ ده ايتاليا ، ۹۴۵ ده بغداد سفرلري واردور . بوسفرلنده هر طرز معماري تدقيق ايتيش ومعظم بر معماري مسلكي تاسيس ايتيمشدر . معمار ستان خدائي ثابت يتيمشه مشدر . محبلي اوئي پك جابوق يتيشدر مشر ودوري اعتباريله بويوك بر طالع مظهر . هر آرزوسنده موفق اولمش وكنش بر ساحده ايتيديكي كي بلاقيد چاليشش وفردي ايتيمشدر .

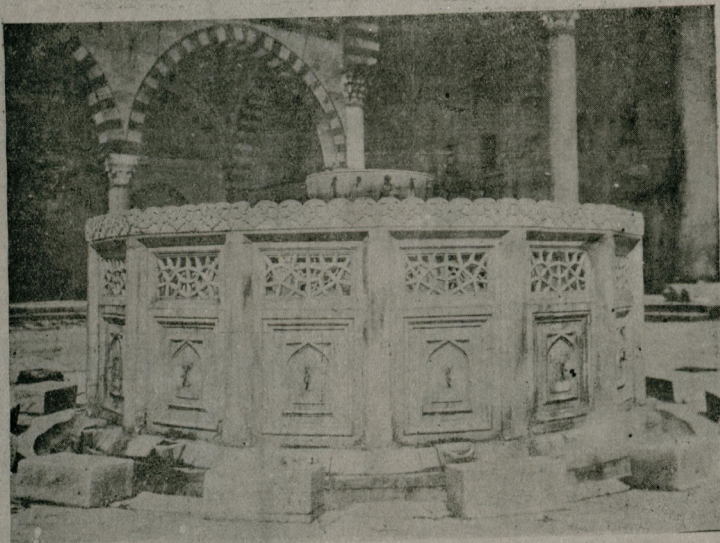
۹۵۰ ده شهادت جامعي پايدي . بوني كنديسي « جيراقلق اثرم » ديه بكنمدي . ۹۵۶ ده ساپاتييه بائسلادي . ۹۶۴ ده يني سكر سنده اوئي يتيدي . يالكز درت سنه تليله اوغراشدي . بوني ده كنديسي قافله اق اثرم دوديه فضله اعظام ايتيدي . حياتيك سوك دمنده ادرنده سليميه يايدي . قطبوني بالذات تقدير ايتيمكدن كنديسي آلامدي . وواسته اق اثرم ، ديه طالع طابيت ديردي . فقط نهده اولسه بوكز يده اثرلر آيري آيري بر كوزمك وقيمتنددر . برده پك چوق ملنلر مجاولر اولسون ، روملر اولسون سناني بر مهندس وكندي ملنلرندن عد ايدرلر . بوك ياكلش بر خطادر . حتي يالاندر . سنان تورك اوغلي توركدور . سنان ادرنده سليميه يايدي بر كن چوق او طور مشدر . زماننده اونك

بردوقنورك معمارستاندن بحث ايتيمسي عبث كورونور آما نه بايلايم بوزاتك آثارينه بجاويتمدن دولاي حدمي بيله ميورك بو سطرلري قاراليبورم . آثاريني تدقيق ذوقندن كنديمي آيراميورم . فلك وضع ايتيديكي قواعد سنه لك مروريه ده كيشيور . فقط معمارستانك فني ده كيشيمدي . وزمان اونك قيمتي آزالتمدي . بالعكس آرادن عصرلر كچمكه قدروقيمتي دها زياده آرتاچقدور . معمارستان آثاريله باشليجه برالمدر . ششمه سندن آرييلان وغروب ايتيمن بوعلمده سايمسز ييلديزلي و يولاق كوشلر مشابه سنده اولان اولمز اثرلري ملكتمكزه هر كوزم بوجاغنه سريلمشدر . معمارلرمن سنانه كلنجه قدار معماري اشكالكي تدقيق ايدورك بويتملي طرزي ثابت ايدوبيليرلر . بو اولنره عايد كيفيتدر . فقط بو آثارك قارشيسنده متحسس اولوق هيمزك حقيدور . بزلر آنحقي حسابمزي ييلديرميلير . اوجيوز بوقدار سناهل قورولان بوينلرك اولاخرايمسي بزي مائثر ايتيمكدهدر . كوزم آغاچلرك آراسنده عمارتلري ، مدرسه لري وسائر قهرعاليه حمامه وارنجيه قدار بر مجموعه حالنده كوزم چاريان بو اثرلر بويوك پك باقيمسز بر حالدهدر . تماشا سته قدار دوياما سرق بوحاله آچيمقندن بيكانه قلاماز . بو اثرلرك مضبوط بولونما سي يوزندن خراب اولديني زمان عيني يرينه قويوق ونعيمر ايتكمكن اولامبور . بوكون صوفيهده معمارستانك بنا كرده سي اولان عمارته بكمزه بنا موزه اتخا ذاولوشمدر . بونلرك باقيمسز ويوش دورماسنه قائل اولاجقلر آرزولونور . ساپاتييه متعلقانندن عمارتلك موزه ، مدرسه نك كتبخانه اتخا ايدلمسي اورياه يكي وروقتلي بر حيات بخش ايتيمشدر . كه عاداتا موزه ايتيمده بر موزه حسني ويرمكدهدر . معمار سنالك ، دورينك احتياجه كوره يايديني بو آبداتي بوكون بر اصلي بوزيمه حق تعديلات ايله هر شيد قويلانه بيلير . هر دها اي باقيلر وم ده بو اثرلر باقندن طابيلمش اولور . طبابت علمنده مختلف شعبه لره چاليشان حكيملر كندى اختصاصلري دوجه سنده اوفق وبويوك اثرلر نشر ايددرلر . معمارستان اثرلريني ده كل بر شخصك بر ايتيمك بر آرايه طوبلامه سي ممكن اولاماز . وياخود پك چوق سنه لره متوققدور . محترم معمارلرمن اوفق تدقيقات مستند ورجامه ايله قهرعاليه عايدوسملي وپالانل اوفق مجموععلر نشر ايتيملر نه كوزل اولور . آوروباده

بورسالدن خاوج سنالك دها پك چوق اثرلری واردرد. نتهكیم ادرنهده شیخ چلی جامی، سرای جدیدده ترازو عدالت قصرلری، سرای صو یوللری، سرای ایچی کوریری، رستم پاشا سرایی، محمد پاشا سرایی، سیلوش پاشا سرایی، فرهاد پاشا سرایی، ستان پاشا سرایی تذکرهده مندرج دکلیر.

صوکرایته ادرنه ولایتی داخلته تذکرة البیانه داخل اولمابان مباتی واردرد. ستان درت یوزی متجاوز اثر وجوده کتیر مشدر. اثرلری صوک درجهده متیندر. حتی ۱۱۶۵ رمضان ادرنهده وقوعه کلهرك شهری خرده خاش ایدن بویوک حرکت اوضهده سنالك آثارندن اوفق برطاش بیله نوغما مشدر. بو ایسه قوجه معمارك فدرت

و مهارتک بر تمایلدر. ستان بزده جوق صو یلمش و یازیش بر معماردر. نقطه ستان دها آکلاشیلما. مشدر. تدقیق اولوغما مشدر. بوتون اثرلری باکر بر وصفده قبالی دورو یور. محترم معمارلر. مزی بوخصو. صده جالشیر



ادرنهده سلیم شاه پورانی

کوزمک چوق شایان تمیندر. ییزانن محلمی بوکون ویزانک بر قاج طاش ییغیندن قوجه بر شهر خریطاسی وجوده کتیر ییورلر. بزده ستان حقتده بویله پایمالی یز. اک صوک حقیقان آلمانجه طی بر اثر ایکی جلددن مرکب اولدینی حالده مختلف مباحی تام اون یدی مؤلف طرفندن یازلمشدر. آتخیق بویله اولورسه ستان یازلمه بیلیر. اساساً بر اُلدن چیقماسنه بشرک عری کافی دکلیر. حالبوکه بو صورتله ایش دها قولایلاشمن اولور. شیمیدییه قانار ستان آثارینه عائد بر اثر یازلمه یدی اونک

خاطرملری پک چوق کیمسهلر تثیت ایتشدرد. ادرنه کتبخانه سنده اوفق جموعه لرده بوخصو صده مدلل ایشاحات واردرد. سنالك وجدینک تورک اولدینی ادرنهده متفکر هوقورلردن رفعت عثمان پک اثبات ایتشدرد. فقره آتیه به محترم دوقور وقت پک آل یازیمی قدیم بورسالدده تصادف ایتشدرد: «ادرنه سلیمیه جامعنی انشا ایدن استاد کاردان ستان بن عبدالمنان اغا یوزمنه دن زیاده معمر اولش بر بیر دیانتسمپردرکه ادرنه به کلدکجه بویوک پدرم سرای عتیق کتخداسی عباد آغاک میرمیران محله سنده کی خانه سه مسافر زول ایلر مش بر کچیده لوله بورغاز جامع شهرتک رسم و حسابلرین یازمش ایمن. استاد ستان بیوک پدری طوغان یوسف آغاک

تجار اتمده استاد اولدینی وکنش یاشنده بیوک پدرینک کارخانه سنده طاقم آلد. یغنی بویوک پدرم حکایه ایتش. سنه ۱۵۰ اول یازیلان بو رساله به اعتمادده ضرورت واردرد بو حالده ستان دواژدولنده یاز. یحییقل ایله مستخدم ستان نام بر ذاتک

صلبدن قصیهده ۹ رجب ۸۹۵ (مایس ۱۴۹۰ م) تاریخنده دوغمنش ویکرمی اوج یاشنده استانبوله کلهرك مراغوزلقه ایشه باشلامشدر.

قصیهده دن بو ائشاده استانبوله سوق ایدلمه چک اوغلانلر قافله سنک مأموری بولان ذاتک یازیحیلی مأموریتله کان پدرینک رفاقبيله استانبوله کئش ماوانغوزلق اوکرده منش و بالآخره بکیچری اوجاغته کیر مشدر. سنالك معمار خاصه لای ایسه ۹۴۵ تاریخنده در. تاریخ وفاتی ۹۲۶ در. الی برسته بو خدمته جالیش مشدر. تذکرة البیان نامنده کی رسالهده سنالك اثرلری جوق نقصاند.

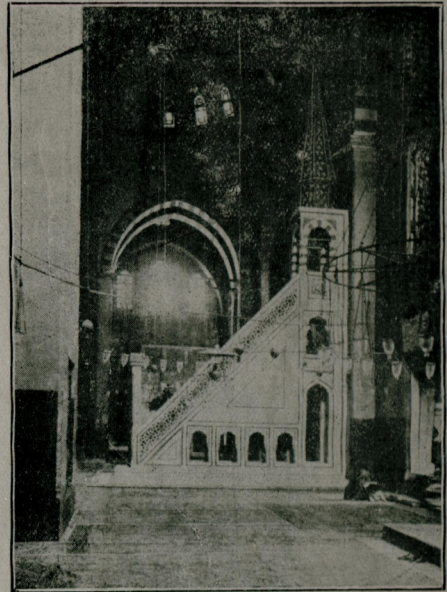
موللرده

دولاشيركن قورو چوللار ايلاي
چكدي چوللار بيله بندن آلي ..
نه آنام واردى . نه پوردم ، نه پايام ؛
نه ده خولايى صاران ياسلى عمام ..
بلكه الله ده قولدر ديمور !
صانكه قلم اربين خاردهلى قور ..
اوقدار چول كي يانغندي تيم ،
قارا بختمدى عيالمش كشم ..
اوجوشوركن كول اولان خاطره
صاندم اقبانه قولر آغلاز !
يارالانيم سارده جق يوق ياره ي ،
سيلور درلو كدر خاطره ي ؛
اوقدار كيمسه سيزم ، كيمسه سيزم ،
يوق بو وارلده يم برك ايزم !
پوردم رومى سارده جبه تولوم ،
بروماتق ايب كي بوكوم بوكوم
صانكه ييلارجه بوكوك اعصام .
اوقدار غم دولوم ، بيتام .
دون ورن روحي ، ابوהלانسور ،
شيمدى بزل صايى ياق قيصقايرور .

✱

دولاشيركن قورو چوللار ايلاي
چكدي چوللار بيله بندن آلي ..
ديدير : يوق سنك بوطنك .
هانكي يوققله قارشيمش ده قانك
بويله رؤيا كي سسس سيز ، نوركهك
هانكي اقبانه كيدر سك ، كيمهك ؟
كيدر اصاك ، كيمك نوز قارده شيك ،
هانكي افسانهلى بختك اشيك ؟ ..
ديدم : اصل كي بختم مجهول ،
ولطم يوق ، كوئشم ايندى افول ..
حسرم آرمه ده داغ باشلرينه ،
عاشقم ساده جه كوزياشلرينه !
نه آنام وار ، نه بپام وار ، نه ده بر ...
يم اسم اربين ماعدور ! ..
كيمه دن يوق برايمدم ، مددم ؛
وارلده بورجى قات ، قات او ددم !
بعضى چوللر كي ، هجران كپيم ،
بعضى هجرده حكران كي يم ..
شيمدى هرشي ده يم ، هيسي يم ،
ايدنلري جاندم سوه يم !

۱۰ نيسان ۹۲۶ هجره مسيح



سايمانيه منبري

نكته واسم اويته نفوذ ايك امكاني اولوردى . فقط معمارى فنك



معمار سنانك قبرى

بوكونيكى ترفيقي بو نقصانده تلافى ايده چكدر .

۴ نيسان ۹۲۶

دورقنور اصغر سربيل

